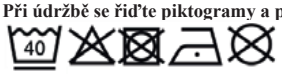


NEO-MOTION

CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE - 1
SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA - 2
EN - INFORMATION FOR USERS - 3
PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW - 4
DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER - 5
FR - INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR - 6
ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO - 7
ET - TEAVE KASUTAJALE - 8
FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE - 9
HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 10
HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE - 11
LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI - 12
LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM - 13
RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI - 14
SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 15
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ - 16
SV - ANVÄNDARINFORMATION - 17
SL - NFORMACIJE ZA UPORABNIKA - 18
BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 19
DA - FORBRUGERINFORMATION - 20
EL - ΠΛΗΡΟΓΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ - 21
IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE - 22
NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE - 23
PT - INFORMAÇÔES PARA USUÁRIOS - 24
UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ - 25
NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS - 26
AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT - 27
MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ - 28

INFORMACE PRO UŽIVATELE CS

1. Název výrobku: **NEO-MOTION**
2. Materiál: 90% nylon, 10% elasthan
3. Související dokumenty:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ochranné oděvy – Obecné požadavky v souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.
4. Účel použití: Oděv splňuje všeobecné požadavky normy EN ISO 13688 a slouží jako ochrana proti prachu, znečištění a povrchovým mechanickým vlivům bez nároku na vyšší ochranné funkce. Jedná se o osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce, který se nosí jako vrchní oděv. Vyvarujte se nadměrnému mechanickému namáhání, jako je roztržení nebo utržení.
5. Správná velikost: Vyberte vždy velikost, která dobře padne. Příliš těsný nebo volný oděv může při pohybu představovat riziko.
6. Způsob údržby: Lze prát ručně i v pračce při maximální teplotě 40 °C s normálním nebo mírným mechanickým působením, máchat a odstřeďovat. Nesmí se bělit ani sušit v bubnové sušičce. Žehlení je povoleno do maximální teploty 120 °C, reflexní prvky nežehlit. Oblečení bez podšívky doporučujeme žehlit naruby, aby se zabránilo vzniku lesklých skvrn. Nedodržení těchto pokynů může zkrátit životnost oděvu.
Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

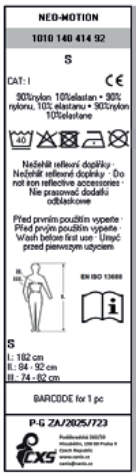


7. Upozornění pro uživatele: Při dodržení určeného účelu použití nevznikají rizika ohrožující zdraví. Výrobek nesmí být používán v prostředí vyžadujícím jiné ochranné funkce, například proti tepelným nebo chemickým rizikům či zachycení pohyblivými částmi strojů. Silně znečištěný, proděravělý, roztrhaný nebo jinak poškozený oděv již neposkytuje popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost je 5 let. Před prvním použitím výrobek vyperte.
8. Značení: Všitá etiketa obsahuje identifikaci výrobce, velikost, složení materiálu a symboly ošetřování podle EN ISO 3758:2023.



9. Skladování: Uchovávejte v suchém, tmavém a dobře větraném prostoru.
10. Likvidace: Výrobek likvidujte podle zákona o odpadech.
11. Balení, přeprava: V uzavřených, průhledných PE obalech.

Vzor štítku na oděvech:
Název výrobku
Kódové označení výrobku
Velikost
Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU
Materiálové složení
Symboly údržby
Velikost, piktogram velikosti,
3 (2) rozměry velikosti
Upozornění o nutnosti číst návod k použití
Šarže
Identifikace výrobce



Všechny tyto výrobky jsou značené grafickou značkou CE.

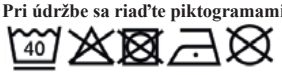
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.

Výrobce:

Kontaktní adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV SK

1. Názov výrobku: **NEO-MOTION**
2. Materiál: 90% nylon, 10% elasthan
3. Súvisiace dokumenty:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky v súlade s požiadavkami Nariadenia (EÚ) 2016/425.
4. Účel použitia: Odev spĺňa všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688 a slúži ako ochrana proti prachu, znečisteniu a povrchovým mechanickým vplyvom bez nároku na vyššie ochranné funkcie. Jedná sa o osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie, ktorý sa nosí ako vrchný odev. Vyvarujte sa nadmernému mechanickému namáhaniu, ako je roztrhnutie alebo odtrhnutie.
5. Správna veľkosť: Vyberte vždy veľkosť, ktorá dobre padne. Príliš tesný alebo voľný odev môže pri pohybe predstavovať riziko.
6. Spôsob údržby: Možno prať ručne aj v práčke pri maximálnej teplote 40 °C s normálnym alebo miernym mechanickým pôsobením, plákať a odstreďovať. Nesmie sa bieliť ani sušiť v bubnovej sušičke. Žehlenie je povolené do maximálnej teploty 120 ° C, reflexné prvky nežehliť. Oblečenie bez podšívky odporúčame žehliť naruby, aby sa zabránilo vzniku lesklých škvŕn. Nedodržanie týchto pokynov môže skrátiť životnosť odevu.
Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch pri odeve.



7. Upozornenie pre užívateľov: Pri dodržaní určeného účelu použitia nevznikajú riziká ohrozujúce zdravie. Výrobok nesmie byť používaný v prostredí vyžadujúcom iné ochranné funkcie, napríklad proti tepelným alebo chemickým rizikám či zachyteniu pohyblivými časťami strojov. Silne znečistený, prederavený, roztrhaný alebo inak poškodený odev už neposkytuje popísanú ochranu a je nutné ho opraviť alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť je 5 rokov. Pred prvým použitím výrobok vyperte.



8. Značenie: Všitá etiketa obsahuje identifikáciu výrobcu, veľkosť, zloženie materiálu a symboly ošetrovania podľa EN ISO 3758:2023.
9. Skladovanie: Uchovávajte v suchom, tmavom a dobre vetranom priestore.
10. Likvidácia: Výrobok likvidujte podľa zákona o odpadoch.
11. Balenie, preprava: V uzavretých, priehľadných PE obaloch.

Vzor štítku na odevoch:
Názov výrobku
Kódové označenie výrobku
Veľkosť
Kategória, značka CE – značka súladu s Nariadením EU
Materiálové zloženie
Symboly údržby
Veľkosť, piktogram veľkosti,
3 (2) rozmery veľkosti
Upozornenie o nutnosti čítať návod na použitie
Šarža
Identifikácia výrobcu



Všetky tieto výrobky sú značené grafickou značkou CE.

Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, pri jednotlivých výrobkoch v lište - „Dokumenty“.

Výrobca:

Kontaktná adresa: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

USER INFORMATION EN

1. Product name: NEO-MOTION
2. Material: 90% nylon, 10% elastane
3. Related documents :
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Protective clothing - General requirements in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425.
4. Intended use: The garment meets the general requirements of EN ISO 13688 and serves as protection against dust, dirt and surface mechanical influences without requiring higher protective functions. It is a personal protective equipment of simple design, worn as outerwear. Avoid excessive mechanical stress, such as tearing or tearing.
5. The right size: Always choose a size that fits well. Clothing that is too tight or loose can pose a risk when moving.
6. Care instructions: Can be washed by hand or in a washing machine at a maximum temperature of 40°C with normal or gentle mechanical action, rinse and spin. Do not bleach or tumble dry. Ironing is allowed up to a maximum temperature of 120°C, do not iron reflective elements. We recommend ironing unlined clothing inside out to prevent shiny spots. Failure to follow these instructions may shorten the life of the garment.
When maintaining your clothing, follow the pictograms and instructions on the labels.

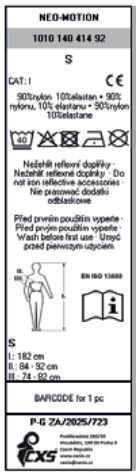


7. User notice: When used as intended, there are no health risks. The product must not be used in environments requiring other protective functions, such as against thermal or chemical risks or entrapment by moving machine parts. Heavily soiled, punctured, torn or otherwise damaged clothing no longer provides the protection described and must be repaired or discarded. The expected service life is 5 years. Wash the product before first use.
8. Marking: The sewn-in label contains manufacturer identification, size, material composition and care symbols according to EN ISO 3758:2023.



9. Storage: Store in a dry, dark and well-ventilated area.
10. Disposal: Dispose of the product in accordance with the Waste Act.
11. Packaging, transportation: In closed, transparent PE packaging.

Clothing label pattern:
Product name
Product code
Size
Category, CE mark – mark of conformity with EU Regulation
Material composition
Maintenance symbols
Size, size pictogram,
3 (2) size dimensions
Warning about the need to read the instructions for use
Batch
Manufacturer identification



All these products are marked with the CE graphic mark.

Declaration of conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products in the bar - "Documents".

Manufacturer:

Contact address: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACJE O UŻYTKOWNIKU PL

1. Nazwa produktu: **NEO-MOTION**
2. Materiał: 90% nylonu, 10% elastan
3. Dokumenty powiązane:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Odzież ochronna - Wymagania ogólne zgodne z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425.
4. Przeznaczenie: Odzież spełnia ogólne wymagania normy EN ISO 13688 i służy do ochrony przed kurzem, brudem i mechanicznymi czynnikami powierzchniowymi, nie wymagając przy tym dodatkowych funkcji ochronnych. Jest to środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, noszony jako odzież wierzchnia. Należy unikać nadmiernych obciążeń mechanicznych, takich jak rozdarcia czy przetarcia.
5. Odpowiedni rozmiar: Zawsze wybieraj rozmiar, który dobrze leży. Zbyt ciasne lub zbyt luźne ubrania mogą stwarzać ryzyko podczas poruszania się.
6. Instrukcje dotyczące pielęgnacji: Można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 40°C, w trybie normalnym lub delikatnym, płukać i wirować. Nie wybielać ani nie suszyć w suszarce bębnowej. Prasowanie dozwolone w temperaturze do 120°C, nie prasować elementów odblaskowych. Zalecamy prasowanie odzieży bez podszewki na lewej stronie, aby zapobiec powstawaniu błyszczących plam. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skrócić żywotność odzieży.
Podczas konserwacji odzieży należy stosować się do piktogramów i instrukcji zamieszczonych na metkach.



7. Uwaga dla użytkownika: Przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem nie występuje zagrożenie dla zdrowia. Produktu nie wolno używać w środowiskach wymagających innych funkcji ochronnych, takich jak ochrona przed zagrożeniami termicznymi, chemicznymi lub uwięzieniem przez ruchome części maszyn. Mocno zabrudzona, przebita, podarta lub w inny sposób uszkodzona odzież nie zapewnia już opisanej ochrony i należy ją naprawić lub wyrzucić. Przewidywany okres użytkowania wynosi 5 lat. Przed pierwszym użyciem produkt należy wyprać.



8. Oznaczenia: Wszyta metka zawiera identyfikator producenta, rozmiar, skład materiału i symbole dotyczące pielęgnacji zgodnie z normą EN ISO 3758:2023.
9. Przechowywanie: Przechowywać w suchym, ciemnym i dobrze wentylowanym miejscu.
10. Utylizacja: Produkt należy utylizować zgodnie z Ustawą o odpadach.
11. Opakowanie, transport: W zamkniętym, przezroczystym opakowaniu PE.

Wzór metki odzieżowej:
Nazwa produktu
Kod produktu
Rozmiar
Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE
Skład materiału
Symbole konserwacji
Rozmiar, piktogram rozmiaru,
3 (2) wymiary rozmiaru
Ostrzeżenie o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania
Seria
Identyfikacja producenta



Wszystkie te produkty są oznaczone znakiem graficznym CE.

Deklaracja zgodności znajdziesz tutaj: www.canis.cz, dla poszczególnych produktów w pasku - "Dokumenty".

Producent:

Adres kontaktowy: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

BENUTZERINFORMATIONEN DE

1. Produktname: **NEO-MOTION**
2. Material: 90 % Nylon, 10 % Elastan
3. Zugehörige Dokumente:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
4. Verwendungszweck: Das Kleidungsstück erfüllt die allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688 und dient als Schutz vor Staub, Schmutz und mechanischen Oberflächeneinwirkungen, ohne dass höhere Schutzfunktionen erforderlich sind. Es handelt sich um eine einfach gestaltete persönliche Schutzausrüstung, die als Oberbekleidung getragen wird. Vermeiden Sie übermäßige mechanische Belastungen wie Reißen oder Einreißen.
5. Die richtige Größe: Wählen Sie immer eine gut sitzende Größe. Zu enge oder zu weite Kleidung kann bei Bewegungen ein Risiko darstellen.
6. Pflegehinweise: Handwäsche oder Maschinenwäsche bei maximal 40 °C mit normalem oder schonendem Waschgang, anschließend spülen und schleudern. Nicht bleichen oder im Wäschetrockner trocknen. Bügeln bis maximal 120 °C erlaubt, reflektierende Elemente nicht bügeln. Wir empfehlen, ungefütterte Kleidung auf links zu bügeln, um glänzende Stellen zu vermeiden. Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise kann die Lebensdauer des Kleidungsstücks verkürzen.
Beachten Sie bei der Pflege Ihrer Kleidung die Piktogramme und Anweisungen auf den Etiketten.

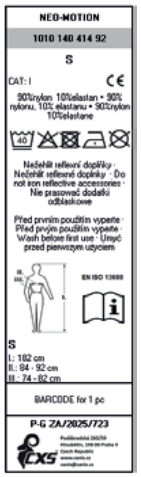


7. Benutzerhinweis: Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch bestehen keine Gesundheitsrisiken. Das Produkt darf nicht in Umgebungen verwendet werden, die andere Schutzfunktionen erfordern, z. B. gegen thermische oder chemische Gefahren oder das Einklemmen durch bewegliche Maschinenteile. Stark verschmutzte, durchstochene, zerrissene oder anderweitig beschädigte Kleidung bietet nicht mehr den beschriebenen Schutz und muss repariert oder entsorgt werden. Die erwartete Nutzungsdauer beträgt 5 Jahre. Waschen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch.



8. Kennzeichnung: Das eingenähte Etikett enthält Herstellerangaben, Größenangaben, Materialzusammensetzung und Pflegesymbole gemäß EN ISO 3758:2023.
9. Lagerung: An einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
10. Entsorgung: Das Produkt ist gemäß dem Abfallgesetz zu entsorgen.
11. Verpackung, Transport: In geschlossener, transparenter PE-Verpackung.

Muster für Kleidungsetiketten:
Produktname
Produktcode
Größe
Kategorie, CE-Kennzeichnung – Konformitätszeichen gemäß EU-Verordnung
Materialzusammensetzung
Wartungssymbole
Größe, Größenpiktogramm,
3 (2) Größenabmessungen
Hinweis: Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung!
Charge
Herstellerkennzeichnung



Alle diese Produkte sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

Konformitätserklärung Weitere Informationen finden Sie hier: www.canis.cz, für einzelne Produkte in der Leiste - "Dokumente".

Hersteller:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMATIONS UTILISATEUR FR

1. Nom du produit: **NEO-MOTION**
2. Matière: 90 % nylon, 10 % élasthanne
3. Documents connexes:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Vêtements de protection - Exigences générales conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425.
4. Usage prévu : Ce vêtement répond aux exigences générales de la norme EN ISO 13688 et assure une protection contre la poussière, la saleté et les agressions mécaniques superficielles, sans nécessiter de fonctions de protection supérieures. Il s'agit d'un équipement de protection individuelle de conception simple, à porter comme vêtement extérieur. Éviter les contraintes mécaniques excessives, telles que les déchirures.
5. La bonne taille: Choisissez toujours une taille qui vous va bien. Des vêtements trop serrés ou trop larges peuvent présenter un risque lors de vos mouvements.
6. Conseils d'entretien: Lavable à la main ou en machine à 40 °C maximum, programme délicat, rinçage et essorage. Ne pas utiliser d'eau de Javel ni sécher en machine. Repassage autorisé à 120 °C maximum, en évitant de repasser les éléments réfléchissants. Nous recommandons de repasser les vêtements non doublés à l'envers pour éviter les reflets. Le non-respect de ces instructions peut réduire la durée de vie du vêtement.
Pour l'entretien de vos vêtements, suivez les pictogrammes et les instructions figurant sur les étiquettes.



7. Avis à l'utilisateur: Utilisé conformément à sa destination, ce produit ne présente aucun risque pour la santé. Il ne doit pas être utilisé dans des environnements exigeant d'autres fonctions de protection, notamment contre les risques thermiques ou chimiques, ou en cas de risque de pincement par des pièces de machines en mouvement. Les vêtements très sales, perforés, déchirés ou endommagés ne protègent plus comme décrit et doivent être réparés ou jetés. Sa durée de vie prévue est de 5 ans. Laver le produit avant la première utilisation.



8. Marquage: L'étiquette cousue contient l'identification du fabricant, la taille, la composition du matériau et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2023.
9. Stockage: Conserver dans un endroit sec, sombre et bien ventilé.
10. Élimination: Éliminer le produit conformément à la loi sur les déchets.
11. Emballage, transport: En emballage PE fermé et transparent.

Modèle d'étiquette de vêtement :
Nom du produit
Code produit
Taille
Catégorie, marquage CE – marque de conformité au règlement de l'UE
Composition du matériau
Symboles de maintenance
Taille, pictogramme de taille,
3 (2) dimensions
Avertissement concernant la nécessité de lire le mode d'emploi
Lot
Identification du fabricant



Tous ces produits portent le marquage graphique CE.

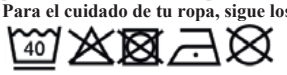
Déclaration de conformité Vous trouverez ici des informations sur les produits individuels du bar : www.canis.cz - rubrique « Documents ».

Fabricant:

Adresse de contact: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACIÓN DEL USUARIO ES

1. Nombre del producto: **NEO-MOTION**
2. Material: 90% nailon, 10% elastano
3. Documentos relacionados:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ropa de protección - Requisitos generales de conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.
4. Uso previsto: La prenda cumple con los requisitos generales de la norma EN ISO 13688 y ofrece protección contra el polvo, la suciedad y las intrusiones mecánicas superficiales, sin requerir funciones de protección superiores. Se trata de un equipo de protección individual de diseño sencillo, que se lleva como prenda exterior. Evite esfuerzos mecánicos excesivos, como desgarros o roturas.
5. La talla correcta: Elige siempre una talla que te quede bien. La ropa demasiado ajustada o suelta puede suponer un riesgo al moverte.
6. Instrucciones de cuidado: Se puede lavar a mano o en lavadora a una temperatura máxima de 40 °C con un programa de lavado suave. No usar lejía ni secadora. Se puede planchar a una temperatura máxima de 120 °C; no planchar elementos reflectantes. Recomendamos planchar las prendas sin forro del revés para evitar brillos. Si no se siguen estas instrucciones, la prenda podría verse afectada.
Para el cuidado de tu ropa, sigue los pictogramas y las instrucciones de las etiquetas.

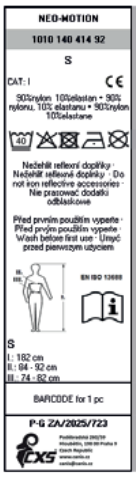


7. Aviso al usuario: Si se utiliza según las instrucciones, no presenta riesgos para la salud. El producto no debe utilizarse en entornos que requieran otras funciones de protección, como contra riesgos térmicos o químicos o el atrapamiento por piezas móviles de maquinaria. La ropa muy sucia, perforada, rasgada o dañada ya no ofrece la protección descrita y debe repararse o desecharse. La vida útil prevista es de 5 años. Lave el producto antes del primer uso.



8. Marcado: La etiqueta cosida contiene la identificación del fabricante, el tamaño, la composición del material y los símbolos de cuidado según la norma EN ISO 3758:2023.
9. Almacenamiento: Conservar en un lugar seco, oscuro y bien ventilado.
9. Eliminación: Elimine el producto de acuerdo con la Ley de Residuos.
10. Embalaje y transporte: En envases de PE cerrados y transparentes.

Diseño de la etiqueta de la ropa:
Nombre del producto
Código de producto
Tamaño
Categoría, marca CE: marca de conformidad con el Reglamento de la UE.
Composición del material
Símbolos de mantenimiento
Tamaño, pictograma de tamaño,
3 (2) dimensiones de tamaño
Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.
Lote
Identificación del fabricante



Todos estos productos están marcados con el distintivo gráfico CE.

Declaración de conformidad Puede encontrarlo aquí: www.canis.cz, para productos individuales en la barra - "Documentos".

Fabricante:

Dirección de contacto: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

KASUTAJAINFO ET

1. Toote nimetus: **NEO-MOTION**
2. Materjal: 90% nailon, 10% elastaan
3. Seotud dokumendid:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Kaitseriietus - Üldnõuded vastavalt määruse (EL) 2016/425 nõuetele.
4. Kasutusotstarve: Rõivas vastab standardi EN ISO 13688 üldnõuetele ja pakub kaitset tolmu, mustuse ja pinna mehaaniliste mõjude eest, ilma et see nõuaks kõrgemaid kaitsefunktsioone. See on lihtsa disainiga isikukaitsevahend, mida kantakse ülerõivana. Vältige liigset mehaanilist pinget, näiteks rebenemist või rebenemist.
5. Õige suurus: Vali alati sobiv suurus. Liiga kitsad või lohvakad riided võivad liikumisel ohtlikud olla.
6. Hooldusjuhised: Võib pesta käsitsi või pesumasinas maksimaalselt 40 °C temperatuuril tavalise või õrna mehaanilise režiimiga, loputada ja tsentrifuugida. Ärge valgendage ega trummelkuivatage. Triikida on lubatud maksimaalselt 120 °C temperatuuril, ärge triikige helkurelemente. Soovitame voodrita riideid triikida pahupidi, et vältida läikivaid plekke. Nende juhiste eiramine võib lühendada rõivaeseme eluiga.
Riiete hooldamisel järgige etikettidel olevaid piktogramme ja juhiseid.



7. Kasutaja märkus: Otstarbekohasel kasutamisel ei ole terviseriske. Toodet ei tohi kasutada keskkondades, mis nõuavad muid kaitsefunktsioone, näiteks termiliste või keemiliste ohtude või liikuvate masinaosade vahele kinnijäämise eest. Tugevalt määrdunud, torgatud, rebenenud või muul viisil kahjustatud rõivad ei paku enam kirjeldatud kaitset ja need tuleb parandada või ära visata. Eeldatav kasutusiga on 5 aastat. Peske toode enne esmakordset kasutamist.



8. Märgistus: Sisseõmmeldud etiketil on tootja identifitseerimisandmed, suurus, materjali koostis ja hooldussümbolid vastavalt standardile EN ISO 3758:2023.
9. Säilitamine: Hoida kuivas, pimedas ja hästi ventileeritavas kohas.
10. Jäätmekäitlus: Toode tuleb utiliseerida vastavalt jäätmeseadusele.
11. Pakendamine, transport: Suletud läbipaistvas PE-pakendis.

Rõivaste etiketi muster:
Toote nimi
Tootekood
Suurus
Kategooria, CE-märgis – vastavusmärk ELi määrusele
Materjali koostis
Hooldussümbolid
Suurus, suuruse piktogramm,
3 (2) suuruse mõõdet
Hoiatus vajaduse kohta lugeda kasutusjuhendit
Partii
Tootja identifitseerimine



Kõik need tooted on tähistatud CE-märgisega.

Vastavusdeklaratsioon leiab siit: www.canis.cz, baari üksikute toodete kohta leiate lisateavet jaotisest "Dokumendid".

Tootja:

Kontaktaadress: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

KÄYTTÄJÄTIEDOT FI

1. Tuotteen nimi: **NEO-MOTION**
2. Materiaali: 90% nailonia, 10% elastaani
3. Liittyvät asiakirjat:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Suojavaatetus - Yleiset vaatimukset asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti.
4. Käyttötarkoitus: Vaate täyttää standardin EN ISO 13688 yleiset vaatimukset ja suojaa pölyltä, lialta ja pinnan mekaanisilta vaikutuksilta ilman, että se vaatii korkeampia suojatoimintoja. Se on yksinkertainen henkilönsuojain, jota käytetään päällysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista rasitusta, kuten repeämistä tai repeämistä.
5. Oikea koko: Valitse aina koko, joka sopii hyvin. Liian tiukat tai löysät vaatteet voivat aiheuttaa vaaran liikkuessa.
6. Hoito-ohjeet: Voidaan pestä käsin tai pesukoneessa enintään 40 °C:n lämpötilassa normaalilla tai hellävaraisella mekaanisella toiminnolla, huuhdella ja linkoa. Ei saa valkaista eikä rumpukuivata. Silitys on sallittu enintään 120 °C:n lämpötilassa, älä silitä heijastavia elementtejä. Suosittelemme vuorittomien vaatteiden silittämistä nurinpäin kiiltävien tahrojen välttämiseksi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi lyhentää vaatteen käyttöikää.
Kun hoidat vaatteitasi, noudata etiketeissä olevia kuvia ja ohjeita.

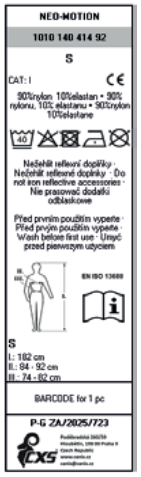


7. Käyttäjän huomautus: Kun tuotetta käytetään asianmukaisesti, terveysriskejä ei ole. Tuotetta ei saa käyttää ympäristöissä, jotka vaativat muita suojatoimintoja, kuten lämpö- tai kemiallisilta vaaroilta tai liikkuvien koneenosien väliin jäämiseltä. Voimakkaasti likaantuneet, puhjenneet, repeytyneet tai muuten vaurioituneet vaatteet eivät enää tarjoa kuvattua suojaa ja ne on korjattava tai hävitettävä. Odotettu käyttöikä on 5 vuotta. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa.
8. Merkintä: Kiinni ommeltu etiketti sisältää valmistajan tunnistetiedot, koon, materiaalin koostumuksen ja hoito-ohjeet standardin EN ISO 3758:2023 mukaisesti.



9. Säilytys: Säilytä kuivassa, pimeässä ja hyvin ilmastoidussa tilassa.
10. Hävittäminen: Hävitä tuote jätelain mukaisesti.
11. Pakkaus, kuljetus: Suljetussa, läpinäkyvässä PE-pakkauksessa.

Vaatemerkin kaava:
Tuotteen nimi
Tuotekoodi
Koko
Luokka, CE-merkintä – EU-asetuksen vaatimustenmukaisuusmerkintä
Materiaalikoostumus
Huoltosymbolit
Koko, kokokuvake,
3 (2) kokoa
Varoitus käyttöohjeiden lukemisen tarpeesta
Erä
Valmistajan tunnistetiedot



Kaikki nämä tuotteet on merkitty CE-merkillä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy täältä: www.canis.cz, yksittäisten baarituotteiden osalta - "Dokumentit".

Valmistaja:

Yhteysosoite: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACIJE ZA KORISNIKE HR

1. Naziv proizvoda: **NEO-MOTION**
2. Materijal: 90% najlon, 10% elastan
3. Povezani dokumenti :
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.
4. Namjena: Odjeća ispunjava opće zahtjeve norme EN ISO 13688 i služi kao zaštita od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih utjecaja bez potrebe za višim zaštitnim funkcijama. Riječ je o osobnoj zaštitnoj opremi jednostavnog dizajna, koja se nosi kao gornja odjeća. Izbjegavajte pretjerano mehaničko naprezanje, poput kidanja ili trganja.
5. Prava veličina: Uvijek odaberite veličinu koja dobro pristaje. Odjeća koja je preuska ili preširoka može predstavljati rizik pri kretanju.
6. Upute za njegu: Može se prati ručno ili u perilici rublja na maksimalnoj temperaturi od 40°C normalnim ili blagim mehaničkim djelovanjem, isprati i centrifugirati. Ne izbjeljivati niti sušiti u sušilici rublja. Peglanje je dopušteno do maksimalne temperature od 120°C, nemojte peglati reflektirajuće elemente. Preporučujemo glačanje odjeće bez podstave okrenute naopačke kako biste spriječili sjajne mrlje. Nepoštivanje ovih uputa može skratiti vijek trajanja odjevnog predmeta.
Prilikom održavanja odjeće slijedite piktograme i upute na etiketama.



7. Obavijest za korisnika: Kada se koristi prema namjeni, nema zdravstvenih rizika. Proizvod se ne smije koristiti u okruženjima koja zahtijevaju druge zaštitne funkcije, kao što su toplinski ili kemijski rizici ili zarobljavanje pokretnim dijelovima stroja. Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena odjeća više ne pruža opisanu zaštitu i mora se popraviti ili baciti. Očekivani vijek trajanja je 5 godina. Operite proizvod prije prve upotrebe.
8. Označavanje: Ušivena etiketa sadrži identifikaciju proizvođača, veličinu, sastav materijala i simbole za njegu u skladu s normom EN ISO 3758:2023.



9. Skladištenje: Čuvati na suhom, tamnom i dobro prozračenom mjestu.
10. Zbrinjavanje: Proizvod zbrinite u skladu sa Zakonom o otpadu.
11. Pakiranje, transport: U zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

Uzorak etikete za odjeću:
Naziv proizvoda
Šifra proizvoda
Veličina
Kategorija, CE oznaka – oznaka sukladnosti s Uredbom EU
Sastav materijala
Simboli održavanja
Veličina, piktogram veličine,
3 (2) dimenzije veličine
Upozorenje o potrebi čitanja uputa za uporabu
Serija
Identifikacija proizvođača



Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom oznakom CE.

Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u baru - "Dokumenti".

Proizvođač:

Kontakt adresa: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK HU

1. Termék neve: **NEO-MOTION**
2. Anyag: 90% nejlon, 10% elasztán
3. Kapcsolódó dokumentumok:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Védőruházat - Általános követelmények az (EU) 2016/425 rendelet követelményeivel összhangban.
4. Rendeltetésszerű használat: A ruhadarab megfelel az EN ISO 13688 szabvány általános követelményeinek, és védelmet nyújt a por, a szennyeződés és a felületi mechanikai behatások ellen anélkül, hogy magasabb védelmi funkciókat igényelne. Egyszerű kialakítású, felsőruházatként viselhető személyi védőfelszerelés. Kerülje a túlzott mechanikai igénybevételt, például a szakadást vagy a szakadást.
5. A megfelelő méret: Mindig olyan méretet válassz, amely jól illeszkedik. A túl szűk vagy bő ruházat kockázatot jelenthet mozgás közben.
6. Kezelési útmutató: Kézzel vagy mosógépben mosható maximum 40°C-on, normál vagy kímélő mechanikus mosással, majd öblítse ki és centrifugázza. Ne fehérítse és ne szárítsa szárítógépben. Vasalása maximum 120°C-on megengedett, a fényvisszaverő elemeket ne vasalja. A béleletlen ruhákat kifordítva javasoljuk vasalni a fényes foltok elkerülése érdekében. Ezen utasítások be nem tartása lerövidítheti a ruhadarab élettartamát.
A ruházat karbantartása során kövesse a címkéken található piktogramokat és utasításokat.



7. Felhasználói figyelmeztetés: Rendeltetésszerű használat esetén nincsenek egészségügyi kockázatok. A terméket tilos olyan környezetben használni, amely más védelmi funkciókat igényel, például hő- vagy kémiai kockázatok, illetve mozgó gépalkatrészek általi beszorulás ellen. Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruházat már nem nyújtja a leírt védelmet, és meg kell javítani vagy ki kell dobni. A várható élettartam 5 év. A terméket első használat előtt mossa ki.
8. Jelölés: A bevarrt címke tartalmazza a gyártó azonosítóját, méretét, anyagösszetételét és ápolási szimbólumait az EN ISO 3758:2023 szabvány szerint.



9. Tárolás: Száraz, sötét és jól szellőző helyen tárolandó.
10. Hulladékkezelés: A terméket a hulladéktörvénynek megfelelően ártalmatlanítsa.
11. Csomagolás, szállítás: Zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Ruházati címke minta:
Termék neve
Termékkód
Méret
Kategória, CE jelölés – az EU rendeletnek való megfelelőség jele
Anyagösszetétel
Karbantartási szimbólumok
Méret, méret piktogram,
3 (2) méret
Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességéről
Köteg
Gyártói azonosító



Mindezek a termékek CE grafikus jelöléssel vannak ellátva.

Megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékekért a bárban - "Dokumentumok".

Gyártó:

Kapcsolattartási cím: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

NAUDOTOJO INFORMACIJA LT

1. Produkto pavadinimas: **NEO-MOTION**
2. Medžiaga: 90% nailono, 10% elastanas
3. Susiję dokumentai:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Apsauginiai drabužiai. Bendrieji reikalavimai pagal Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
4. Paskirtis: Drabužis atitinka bendruosius EN ISO 13688 reikalavimus ir apsaugo nuo dulkių, nešvarumų ir mechaninio paviršiaus poveikio, nereikalaujant aukštesnių apsaugos funkcijų. Tai paprastos konstrukcijos asmeninė apsaugos priemonė, dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Venkite per didelio mechaninio įtempio, pavyzdžiui, plyšimo ar įplyšimo.
5. Tinkamas dydis: visada rinkitės gerai tinkantį dydį. Per ankšti arba laisvi drabužiai gali kelti pavojų judant.
6. Priežiūros instrukcijos: Galima skalbti rankomis arba skalbimo mašinoje ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje, naudojant įprastą arba švelnų mechaninį režimą, išskalauti ir gręžti. Nebalinti ir nedžiovinti džiovyklėje. Lyginti galima ne aukštesnėje kaip 120 °C temperatūroje, nelyginti šviesą atspindinčių elementų. Rekomenduojame lyginti drabužius be pamušalo išvirkščiąja puse, kad išvengtumėte blizgančių dėmių. Nesilaikant šių instrukcijų, gali sutrumpėti drabužio tarnavimo laikas.
Prižiūrėdami drabužius, laikykitės etikečių piktogramų ir nurodymų.

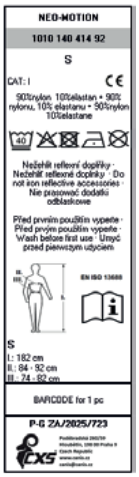


7. Naudotojo pranešimas: Naudojant pagal paskirtį, nėra jokio pavojaus sveikatai. Gaminio negalima naudoti aplinkoje, kurioje reikalingos kitos apsaugos funkcijos, pavyzdžiui, nuo terminio ar cheminio pavojaus arba užstrigimo judančiose mašinos dalyse. Labai sutepti, pradurti, suplyšę ar kitaip pažeisti drabužiai nebesuteikia aprašytos apsaugos ir turi būti pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas yra 5 metai. Prieš pirmą kartą naudojant gaminį, jį išskalbkite.
8. Žymėjimas: Įsiūtoje etiketėje pateikiami gamintojo identifikavimo duomenys, dydis, medžiagos sudėtis ir priežiūros simboliai pagal EN ISO 3758:2023 standartą.



9. Laikymas: Laikyti sausoje, tamsioje ir gerai vėdinamoje vietoje.
10. Atliekų šalinimas: Produktą utilizuokite pagal Atliekų įstatymą.
11. Pakuotė, transportavimas: Uždaroje, permatomoje PE pakuotėje.

Drabužių etiketės modelis:
Produkto pavadinimas
Produkto kodas
Dydis
Kategorija, CE ženklas – atitikties ES reglamentui ženklas
Medžiagos sudėtis
Priežiūros simboliai
Dydis, dydžio piktograma,
3 (2) dydžio matmenys
Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukciją
Partija
Gamintojo identifikavimas



Visi šie gaminiai pažymėti CE grafiniu ženklu.

Atitikties deklaracija galite rasti čia: www.canis.cz, atskirus baro produktus – „Dokumentai“.

Gamintojas:

Kontaktinis adresas: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

LIETOTĀJA INFORMĀCIJA LV

1. Produkta nosaukums: **NEO-MOTION**
2. Materiāls: 90% neilons, 10% elastāns
3. Saistītie dokumenti:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Aizsargapģērbs — Vispārīgās prasības saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.
4. Paredzētais lietojums: Apģērbs atbilst EN ISO 13688 vispārīgajām prasībām un kalpo kā aizsardzība pret putekļiem, netīrumiem un virsmas mehāniskām ietekmēm, neprasot augstākas aizsardzības funkcijas. Tas ir vienkārša dizaina individuālais aizsardzības līdzeklis, ko valkā kā virsdrēbes. Izvairīties no pārmērīgas mehāniskas slodzes, piemēram, plīšanas vai saplēšanas.
5. Pareizais izmērs: Vienmēr izvēlieties izmēru, kas labi pieguļ. Pārāk ciešs vai vaļīgs apģērbs var radīt risku pārvietojoties.
6. Kopšanas instrukcijas: Var mazgāt ar rokām vai veļas mašīnā ne augstākā kā 40°C temperatūrā ar normālu vai maigu mehānisku darbību, izskalot un izgriezt. Nebalināt un nežāvēt veļas žāvētājā. Gludināšana ir atļauta līdz maksimālajai temperatūrai 120°C, negludināt atstarojošus elementus. Iesakām gludināt apģērbu bez oderes uz kreiso pusi, lai novērstu spīdīgus plankumus. Šo instrukciju neievērošana var saīsināt apģērba kalpošanas laiku.
Apģērba kopšanas laikā ievērojiet uz etiķetēm norādītās piktogrammas un norādījumus.



7. Lietotāja paziņojums: Lietojot produktu paredzētajā veidā, tas nerada risku veselībai. Produktu nedrīkst lietot vidē, kurā nepieciešamas citas aizsargfunkcijas, piemēram, pret termiskiem vai ķīmiskiem riskiem vai iesprūšanu aiz kustīgām mašīnu daļām. Stipri netīrs, caurdurts, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs vairs nenodrošina aprakstīto aizsardzību un ir jāremontē vai jāizmet. Paredzētais kalpošanas laiks ir 5 gadi. Pirms pirmās lietošanas reizes izmazgājiet produktu.
8. Marķējums: Iešūtajā etiķetē ir norādīta ražotāja identifikācija, izmērs, materiāla sastāvs un kopšanas simboli saskaņā ar EN ISO 3758:2023.



9. Uzglabāšana: Uzglabāt sausā, tumšā un labi vēdināmā vietā.
10. Atkritumu apsaimniekošana: Produktu apsaimniekot saskaņā ar Atkritumu apsaimniekošanas likumu.
11. Iepakojums, transportēšana: Slēgtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

Apģērbu etiķetes paraugs:
Produkta nosaukums
Produkta kods
Izmērs
Kategorija, CE marķējums – atbilstības ES regulai zīme
Materiāla sastāvs
Apkopes simboli
Izmērs, izmēra piktogramma,
3 (2) izmēra dimensijas
Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
Partija
Ražotāja identifikācija



Visi šie produkti ir marķēti ar CE grafisko zīmi.

Atbilstības deklarācija var atrast šeit: www.canis.cz, atsevišķiem bāra produktiem - "Dokumenti".

Ražotājs:

Kontaktadrese: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMAȚII UTILIZATOR RO

1. Nume produs: **NEO-MOTION**
2. Material: 90% nailon, 10% elastan
3. Documente conexe:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.
4. Utilizare preconizată: Articolul de îmbrăcăminte îndeplinește cerințele generale ale standardului EN ISO 13688 și servește ca protecție împotriva prafului, murdăriei și influențelor mecanice de suprafață, fără a necesita funcții de protecție superioare. Este un echipament individual de protecție cu design simplu, purtat ca îmbrăcăminte de exterior. A se evita solicitările mecanice excesive, cum ar fi ruperea sau deteriorarea.
5. Mărimea potrivită: Alegeți întotdeauna o mărime care se potrivește bine. Îmbrăcămintea prea strâmtă sau lejeră poate reprezenta un risc în timpul mișcării.
6. Instrucțiuni de îngrijire: Se poate spăla manual sau la mașina de spălat la o temperatură maximă de 40°C cu acțiune mecanică normală sau ușoară, clătiți și centrifugați. Nu utilizați clor și nu uscați în uscătorul de rufe. Călcarea este permisă până la o temperatură maximă de 120°C, nu călcați elementele reflectorizante. Recomandăm călcarea hainelor necăptușite pe dos pentru a preveni petele lucioase. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate scurta durata de viață a articolului de îmbrăcăminte.
Când vă întrețineți hainele, urmați pictogramele și instrucțiunile de pe etichete.



7. Notificare pentru utilizator: Atunci când este utilizat conform destinației, nu există riscuri pentru sănătate. Produsul nu trebuie utilizat în medii care necesită alte funcții de protecție, cum ar fi împotriva riscurilor termice sau chimice sau a imobilizării în piese mobile ale mașinii. Îmbrăcămintea foarte murdară, perforată, ruptă sau deteriorată în alt mod nu mai oferă protecția descrisă și trebuie reparată sau aruncată. Durata de viață estimată este de 5 ani. Spălați produsul înainte de prima utilizare.
8. Marcare: Eticheta cusută conține identificarea producătorului, dimensiunea, compoziția materialului și simbolurile de îngrijire conform EN ISO 3758:2023.



9. Depozitare: A se păstra într-un loc uscat, întunecat și bine ventilat.
10. Eliminare: Eliminați produsul în conformitate cu Legea privind deșeurile.
11. Ambalare, transport: În ambalaj PE închis, transparent.

Model etichetă haine:
Numele produsului
Cod produs
Dimensiune
Categorie, marcaj CE – marcă de conformitate cu Regulamentul UE
Compoziția materialului
Simboluri de întreținere
Dimensiune, pictogramă de dimensiune,
3 (2) dimensiuni
Avertisment privind necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare
Lot
Identificarea producătorului



Toate aceste produse sunt marcate cu marcajul grafic CE.

Declarație de conformitate poate fi găsit aici: www.canis.cz, pentru produsele individuale din bar - „Documente”.

Producător:

Adresa de contact: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACIJE ZA KORISNIKA SR

1. Naziv proizvoda: NEO-MOTION
2. Materijal: 90% najlon, 10% elastan
3. Povezana dokumenta:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.
4. Namena: Odeća ispunjava opšte zahteve standarda EN ISO 13688 i služi kao zaštita od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja bez pretenzija na veće zaštitne funkcije. To je lična zaštitna oprema jednostavne konstrukcije, koja se nosi kao gornja odeća. Izbegavajte prekomerno mehaničko naprezanje kao što je kidanje ili cepanje.
5. Ispravna veličina: Uvek birajte veličinu koja dobro pristaje. Odeća koja je previše uska ili labava može predstavljati rizik tokom kretanja.
6. Uputstva za negu: Može se prati ručno ili u mašini za pranje veša na maksimalnoj temperaturi od 40 °C sa normalnim ili blagim mehaničkim dejstvom, isprati i centrifugirati. Ne beliti niti sušiti u mašini za sušenje veša. Peglanje je dozvoljeno do maksimalne temperature od 120 °C, ne peglajte reflektujuće elemente. Preporučujemo peglanje odeće bez postave naopačke kako biste sprečili sjajne mrlje. Nepoštovanje ovih uputstava može skratiti vek trajanja odeće.
Prilikom održavanja, pratite piktograme i uputstva na etiketama odeće.



7. Obaveštenje za korisnika: Kada se koristi prema nameni, nema zdravstvenih rizika. Proizvod se ne sme koristiti u okruženjima koja zahtevaju druge zaštitne funkcije, kao što su od termičkih ili hemijskih rizika ili zarobljavanja pokretnim delovima mašine. Jako zaprljana, probušena, pocepana ili na drugi način oštećena odeća više ne pruža opisanu zaštitu i mora se popraviti ili odbaciti. Očekivani vek trajanja je 5 godina. Operite proizvod pre prve upotrebe.



8. Označavanje: Ušivena etiketa sadrži identifikaciju proizvođača, veličinu, sastav materijala i simbole za negu u skladu sa EN ISO 3758:2023.
9. Skladištenje: Čuvati na suvom, tamnom i dobro provetrenom mestu.
10. Odlaganje: Odložiti proizvod u skladu sa Zakonom o otpadu.
11. Pakovanje, transport: U zatvorenoj, providnoj PE ambalaži.



Primer etikete odeće:
Naziv proizvoda
Šifra proizvoda
Veličina
Kategorija, CE oznaka - oznaka usaglašenosti sa EU uredbom
Sastav materijala
Simboli za negu
Veličina, piktogram veličine,
3 (2) dimenzije veličine
Upozorenje da pročitate uputstvo za upotrebu
Serija
Identifikacija proizvođača

Svi ovi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

Izjavu o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u kartici – „Dokumenti“

Proizvođač:

Kontakt adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ BG

1. Име на продукта: **NEO-MOTION**
2. Материал: 90% найлон, 10% еластан
3. Свързани документи :
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Защитно облекло - Общи изисквания в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.
4. Предназначение: Облеклото отговаря на общите изисквания на EN ISO 13688 и служи като защита срещу прах, замърсявания и повърхностни механични въздействия, без да изисква по-високи защитни функции. Това е лична предпазна екипировка с опростен дизайн, носена като външно облекло. Избягвайте прекомерно механично натоварване, като например разкъсване или разкъсване.
5. Правилният размер: Винаги избирайте размер, който ви пасва добре. Дрехите, които са твърде тесни или хлабави, могат да представляват риск при движение.
6. Инструкции за грижа: Може да се пере на ръка или в пералня при максимална температура 40°C с нормално или деликатно механично действие, изплакнете и центрофугирайте. Не избелвайте и не сушете в сушилня. Гладенето е разрешено до максимална температура 120°C, не гладете светлоотразителни елементи. Препоръчваме гладене на дрехи без подплата с обърната страна, за да предотвратите появата на лъскави петна. Неспазването на тези инструкции може да съкрати живота на дрехата.
Когато поддържате дрехите си, следвайте пиктограмите и инструкциите на етикетите.



7. Забележка за потребителя: Когато се използва по предназначение, няма рискове за здравето. Продуктът не трябва да се използва в среди, изискващи други защитни функции, като например срещу термични или химични рискове или заклещване от движещи се машинни части. Силно замърсени, пробити, скъсани или по друг начин повредени дрехи вече не осигуряват описаната защита и трябва да бъдат поправени или изхвърлени. Очакваният експлоатационен срок е 5 години. Изперете продукта преди първа употреба.



8. Маркировка: Защитият етикет съдържа идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за грижа съгласно EN ISO 3758:2023.
9. Съхранение: Съхранявайте на сухо, тъмно и добре проветриво място.
10. Изхвърляне: Изхвърлете продукта в съответствие със Закона за отпадъците.
11. Опаковка, транспорт: В затворена, прозрачна PE опаковка.

Модел на етикет за дрехи:
Име на продукта
Код на продукта
Размер
Категория, CE маркировка – маркировка за съответствие с регламента на ЕС
Състав на материала
Символи за поддръжка
Размер, пиктограма за размер,
3 (2) размера
Предупреждение за необходимостта от четене на инструкциите за употреба
Партида
Идентификация на производителя



Всички тези продукти са маркирани с графичния знак CE.

Декларация за съответствие можете да намерите тук: www.canis.cz, за отделни продукти в бара - „Документи“.

Производител:

Адрес за контакт: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

ANVÄNDARINFORMATION SV

1. Produktnamn: **NEO-MOTION**
2. Materia : 90 % nylon, 10 % elastan
3. Relaterade dokument:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Skyddskläder - Allmänna krav i enlighet med kraven i förordning (EU) 2016/425.
4. Avsedd användning: Plagget uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och fungerar som skydd mot damm, smuts och mekanisk ytpåverkan utan att kräva högre skyddsfunktioner. Det är en personlig skyddsutrustning med enkel design, som bärs som ytterkläder. Undvik överdriven mekanisk belastning, såsom rivning eller slitage.
5. Rätt storlek: Välj alltid en storlek som sitter bra. Kläder som är för tajta eller löst sittande kan utgöra en risk vid rörelse.
6. Skötselråd: Kan tvättas för hand eller i tvättmaskin i högst 40 °C med normal eller skonsam mekanisk tvätt, skölj och centrifugera. Får ej blekas eller torktumlas. Strykning är tillåten upp till en maximal temperatur på 120 °C, stryk inte reflexer. Vi rekommenderar att stryka ofodrade kläder ut och in för att undvika blanka fläckar. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan förkorta plaggets livslängd.
Följ piktogrammen och instruktionerna på etiketterna när du underhåller dina kläder.



7. Användarinformation: Vid avsedd användning finns inga hälsorisker. Produkten får inte användas i miljöer som kräver andra skyddsfunktioner, såsom mot termiska eller kemiska risker eller inklämning av rörliga maskindelar. Mycket smutsiga, punkterade, trasiga eller på annat sätt skadade kläder ger inte längre det beskrivna skyddet och måste repareras eller kasseras. Den förväntade livslängden är 5 år. Tvätta produkten före första användningen.
8. Märkning: Den insydda etiketten innehåller tillverkarens identifikation, storlek, materialsammansättning och skötselsymboler enligt EN ISO 3758:2023.



9. Förvaring: Förvaras torrt, mörkt och välventilerat.
10. Avfallshantering: Kassera produkten i enlighet med avfallslagen.
11. Förpackning, transport: I sluten, transparent PE-förpackning.

Mönster för klädetiketter:
Produktnamn
Produktkod
Storlek
Kategori, CE-märkning – märkning av överensstämmelse med EU-förordning
Materialsammansättning
Underhållssymboler
Storlek, storlekspiktogram,
3 (2) storleksmått
Varning om behovet av att läsa bruksanvisningen
Sats
Tillverkarens identifiering



Alla dessa produkter är märkta med CE-märkningen.

Försäkran om överensstämmelse finns här: www.canis.cz, för enskilda produkter i baren - "Dokument".

Tillverkare:

Kontaktadress: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA SL

1. Ime izdelka: **NEO-MOTION**
2. Material: 90 % najlon, 10 % elastan
3. Sorodni dokumenti:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Zaščitna oblačila - Splošne zahteve v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.
4. Predvidena uporaba: Oblačilo izpolnjuje splošne zahteve standarda EN ISO 13688 in služi kot zaščita pred prahom, umazanijo in površinskimi mehanskimi vplivi, ne da bi zahtevalo višje zaščitne funkcije. Gre za osebno zaščitno opremo preproste zasnove, ki se nosi kot vrhnja oblačila. Izogibajte se prekomernim mehanskim obremenitvam, kot so trganje ali trganje.
5. Prava velikost: Vedno izberite velikost, ki vam dobro pristaja. Preozka ali preohlapna oblačila lahko predstavljajo tveganje med gibanjem.
6. Navodila za nego: Perite lahko ročno ali v pralnem stroju pri najvišji temperaturi 40 °C z normalnim ali nežnim mehanskim delovanjem, sperite in ožemite. Ne belite in ne sušite v sušilnem stroju. Likanje je dovoljeno do najvišje temperature 120 °C, ne likajte odsevnih elementov. Priporočamo, da nepodložena oblačila likate narobe, da preprečite svetleče madeže. Neupoštevanje teh navodil lahko skrajša življenjsko dobo oblačila.
Pri vzdrževanju oblačil upoštevajte piktograme in navodila na etiketah.



7. Obvestilo za uporabnika: Pri predvideni uporabi ni zdravstvenih tveganj. Izdelka se ne sme uporabljati v okoljih, ki zahtevajo druge zaščitne funkcije, na primer pred toplotnimi ali kemičnimi tveganji ali ujetjem zaradi premikajočih se delov strojev. Močno umazana, prebodena, strgana ali kako drugače poškodovana oblačila ne zagotavljajo več opisane zaščite in jih je treba popraviti ali zavreči. Predvidena življenjska doba je 5 let. Izdelek pred prvo uporabo operite.
8. Označevanje: Všita etiketa vsebuje identifikacijo proizvajalca, velikost, sestavo materiala in simbole za nego v skladu s standardom EN ISO 3758:2023.



9. Shranjevanje: Hranite v suhem, temnem in dobro prezračevanem prostoru.
10. Odstranjevanje: Izdelek odstranite v skladu z Zakonom o odpadkih.
11. Embalaža, transport: V zaprti, prozorni PE embalaži.

Vzorec etikete za oblačila:
Ime izdelka
Koda izdelka
Velikost
Kategorija, oznaka CE – oznaka skladnosti z uredbo EU
Sestava materiala
Simboli za vzdrževanje
Velikost, piktogram velikosti,
3 (2) dimenzije velikosti
Opozorilo o potrebi po branju navodil za uporabo
Serija
Identifikacija proizvajalca



Vsi ti izdelki so označeni z grafičnim znakom CE.

Izjava o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz, za posamezne izdelke v baru - "Dokumenti".

Proizvajalec:

Kontaktni naslov: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMACIJE ZA KORISNIKE BS

1. Naziv proizvoda: **NEO-MOTION**
2. Materijal: 90% najlon, 10% elastan
3. Povezani dokumenti:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.
4. Namjena: Odjeća ispunjava opće zahtjeve standarda EN ISO 13688 i služi kao zaštita od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih utjecaja bez potrebe za višim zaštitnim funkcijama. To je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja se nosi kao gornja odjeća. Izbjegavajte prekomjerno mehaničko naprezanje, poput kidanja ili paranja.
5. Prava veličina: Uvijek birajte veličinu koja vam dobro pristaje. Odjeća koja je preuska ili preširoka može predstavljati rizik pri kretanju.
6. Upute za njegu: Može se prati ručno ili u mašini za pranje veša na maksimalnoj temperaturi od 40°C normalnim ili blagim mehaničkim djelovanjem, isprati i centrifugirati. Ne izbjeljivati niti sušiti u mašini za sušenje veša. Peglanje je dozvoljeno do maksimalne temperature od 120°C, ne peglati reflektirajuće elemente. Preporučujemo peglanje odjeće bez podstave okrenute naopako kako biste spriječili sjajne mrlje. Nepoštivanje ovih uputa može skratiti vijek trajanja odjevnog predmeta.
Prilikom održavanja odjeće, slijedite piktograme i upute na etiketama.



7. Obavještenje za korisnika: Kada se koristi prema namjeni, ne postoje zdravstveni rizici. Proizvod se ne smije koristiti u okruženjima koja zahtijevaju druge zaštitne funkcije, kao što su termički ili hemijski rizici ili zarobljavanje pokretnim dijelovima mašine. Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena odjeća više ne pruža opisanu zaštitu i mora se popraviti ili baciti. Očekivani vijek trajanja je 5 godina. Operite proizvod prije prve upotrebe.
8. Označavanje: Ušivena etiketa sadrži identifikaciju proizvođača, veličinu, sastav materijala i simbole za njegu u skladu sa standardom EN ISO 3758:2023.



9. Skladištenje: Čuvati na suhom, tamnom i dobro prozračenom mjestu.
10. Odlaganje: Proizvod odložite u skladu sa Zakonom o otpadu.
11. Pakovanje, transport: U zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

Uzorak etikete za odjeću:
Naziv proizvoda
Šifra proizvoda
Veličina
Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti s EU uredbom
Sastav materijala
Simboli održavanja
Veličina, piktogram veličine,
3 (2) dimenzije veličine
Upozorenje o potrebi čitanja uputa za upotrebu
Serija
Identifikacija proizvođača



Svi ovi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

Izjava o usklađenosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u baru - "Dokumenti".

Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

BRUGERINFORMATION DA

1. Produktnavn: **NEO-MOTION**
2. Materiale: 90% nylon, 10% elastan
3. Relaterede dokumenter:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav i overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2016/425.
4. Tilsigtet anvendelse: Beklædningsgenstanden opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og tjener som beskyttelse mod støv, snavs og mekaniske overfladepåvirkninger uden at kræve højere beskyttelsesfunktioner. Det er et personligt beskyttelsesudstyr med et enkelt design, der bæres som yderbeklædning. Undgå overdreven mekanisk belastning, såsom rivning eller flænger.
5. Den rigtige størrelse: Vælg altid en størrelse, der passer godt. Tøj, der er for stramt eller løst, kan udgøre en risiko, når du bevæger dig.
6. Vaskeanvisning: Kan vaskes i hånden eller i vaskemaskine ved en maksimal temperatur på 40°C med normal eller skånsom mekanisk bevægelse, skyl og centrifuger. Må ikke bleges eller tørretumbles. Strygning er tilladt op til en maksimal temperatur på 120°C, strygning af reflekterende elementer er ikke tilladt. Vi anbefaler at stryge uforet tøj med vrangen ud for at undgå skinnende pletter. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan forkorte tøjets levetid.
Følg piktogrammerne og instruktionerne på etiketterne, når du vedligeholder dit tøj.

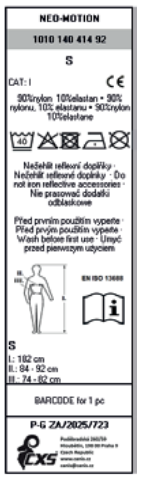


7. Brugerbemærkning: Ved tilsigtet brug er der ingen sundhedsrisici. Produktet må ikke anvendes i miljøer, der kræver andre beskyttelsesfunktioner, f.eks. mod termiske eller kemiske risici eller fastklemning af bevægelige maskindele. Meget snavset, punkteret, iturevet eller på anden måde beskadiget tøj yder ikke længere den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres. Den forventede levetid er 5 år. Vask produktet før første brug.
8. Mærkning: Den indsyede etiket indeholder producentidentifikation, størrelse, materialesammensætning og plejesymboler i henhold til EN ISO 3758:2023.



9. Opbevaring: Opbevares tørt, mørkt og godt ventileret.
10. Bortskaffelse: Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med affaldsloven.
11. Emballage, transport: I lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Mønster til tøjmærker:
Produktnavn
Produktkode
Størrelse
Kategori, CE-mærke – overensstemmelsesmærke med EU-forordning
Materialesammensætning
Vedligeholdelsessymboler
Størrelse, størrelsespiktogram,
3 (2) størrelsesdimensioner
Advarsel om nødvendigheden af at læse brugsanvisningen
Parti
Producentens identifikation



Alle disse produkter er mærket med CE-mærket.

Overensstemmelseserklæring kan findes her: www.canis.cz, for individuelle produkter i baren - "Dokumenter".

Fabrikant:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

1. Όνομα προϊόντος: **NEO-MOTION**
2. Υλικό: 90% νάιλον, 10% ελαστάνη
3. Σχετικά έγγραφα:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.
4. Προβλεπόμενη χρήση: Το ένδυμα πληροί τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και χρησιμεύει ως προστασία από σκόνη, βρωμιά και επιφανειακές μηχανικές επιδράσεις χωρίς να απαιτεί υψηλότερες προστατευτικές λειτουργίες. Είναι ένας ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός απλού σχεδιασμού, που φοριέται ως εξωτερικό ένδυμα. Αποφύγετε την υπερβολική μηχανική καταπόνηση, όπως το σκίσιμο ή το σχίσιμο.
5. Το σωστό μέγεθος: Να επιλέγετε πάντα ένα μέγεθος που σας ταιριάζει. Τα πολύ στενά ή φαρδιά ρούχα μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο κατά τη μετακόμιση.
6. Οδηγίες φροντίδας: Μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή σε πλυντήριο ρούχων σε μέγιστη θερμοκρασία 40°C με κανονική ή ήπια μηχανική δράση, ξεπλύνετε και στύψτε. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή στεγνωτήριο. Το σιδέρωμα επιτρέπεται έως τη μέγιστη θερμοκρασία 120°C, μην σιδερώνετε ανακλαστικά στοιχεία. Συνιστούμε να σιδερώνετε τα ρούχα χωρίς φόδρα από την ανάποδη για να αποφύγετε τους γυαλιστερούς λεκέδες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του ενδύματος.
Κατά τη συντήρηση των ρούχων σας, ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες.



7. Ειδοποίηση χρήστη: Όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, δεν υπάρχουν κίνδυνοι για την υγεία. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα που απαιτούν άλλες προστατευτικές λειτουργίες, όπως έναντι θερμικών ή χημικών κινδύνων ή παγίδευσης από κινούμενα μέρη μηχανών. Τα πολύ λερωμένα, τρυπημένα, σκισμένα ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένα ρούχα δεν παρέχουν πλέον την προστασία που περιγράφεται και πρέπει να επισκευαστούν ή να απορριφθούν. Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια. Πλύνετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.



8. Σήμανση: Η ραμμένη ετικέτα περιέχει τα στοιχεία του κατασκευαστή, το μέγεθος, τη σύνθεση του υλικού και τα σύμβολα φροντίδας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2023.
9. Αποθήκευση: Φυλάσσετε σε ξηρό, σκοτεινό και καλά αεριζόμενο χώρο.
10. Απόρριψη: Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τον Νόμο περί Αποβλήτων.
11. Συσκευασία, μεταφορά: Σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.

Σχέδιο ετικέτας ρούχων:
Όνομα προϊόντος
Κωδικός προϊόντος
Μέγεθος
Κατηγορία, σήμα CE – σήμα συμμόρφωσης με τον κανονισμό της ΕΕ
Σύνθεση υλικού
Σύμβολα συντήρησης
Μέγεθος, εικονόγραμμα μεγέθους,
3 (2) διαστάσεις μεγέθους
Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
Σύνολο παραγωγής
Αναγνώριση κατασκευαστή



Όλα αυτά τα προϊόντα φέρουν τη γραφική σήμανση CE.

Δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε εδώ: www.canis.cz, για μεμονωμένα προϊόντα στο μπαρ - "Εγγραφα".

Κατασκευαστής:

Διεύθυνση επικοινωνίας: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMAZIONI PER L'UTENTE IT

1. Nome del prodotto: **NEO-MOTION**
2. Materiale: 90% nylon, 10% elastan
3. Documenti correlati:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Indumenti di protezione - Requisiti generali conformemente ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425.
4. Uso previsto: L'indumento soddisfa i requisiti generali della norma EN ISO 13688 e funge da protezione contro polvere, sporco e sollecitazioni meccaniche superficiali senza richiedere funzioni di protezione superiori. Si tratta di un dispositivo di protezione individuale di semplice fattura, indossato come indumento esterno. Evitare sollecitazioni meccaniche eccessive, come strappi o lacerazioni.
5. La taglia giusta: scegli sempre una taglia che ti calzi bene. Indumenti troppo stretti o troppo larghi possono rappresentare un rischio durante il movimento.
6. Istruzioni per la cura: Lavare a mano o in lavatrice a una temperatura massima di 40°C con ciclo normale o delicato, risciacquare e centrifugare. Non candeggiare né asciugare in asciugatrice. Stirare fino a una temperatura massima di 120°C, non stirare gli elementi riflettenti. Si consiglia di stirare i capi sfoderati al rovescio per evitare la formazione di aloni lucidi. Il mancato rispetto di queste istruzioni può ridurre la durata del capo.
Per la manutenzione dei vostri indumenti, seguite i pittogrammi e le istruzioni riportate sulle etichette.



7. Avviso per l'utente: Se utilizzato secondo le istruzioni, non presenta rischi per la salute. Il prodotto non deve essere utilizzato in ambienti che richiedono altre funzioni di protezione, come ad esempio contro rischi termici o chimici o intrappolamento da parte di macchinari in movimento. Gli indumenti molto sporchi, forati, strappati o altrimenti danneggiati non offrono più la protezione descritta e devono essere riparati o smaltiti. La durata prevista è di 5 anni. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.
8. Marcatura: L'etichetta cucita riporta l'identificazione del produttore, la taglia, la composizione del materiale e i simboli di manutenzione secondo la norma EN ISO 3758:2023.



9. Conservazione: Conservare in un luogo asciutto, buio e ben ventilato.
10. Smaltimento: Smaltire il prodotto in conformità alla legge sui rifiuti.
11. Imballaggio e trasporto: In imballaggio chiuso e trasparente in PE.

Modello di etichetta per abbigliamento:
Nome del prodotto
Codice prodotto
Misurare
Categoria, marchio CE – marchio di conformità al regolamento UE
Composizione del materiale
Simboli di manutenzione
Dimensioni, pittogramma delle dimensioni,
3 (2) dimensioni
Avviso sulla necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore



Tutti questi prodotti sono contrassegnati dal marchio grafico CE.

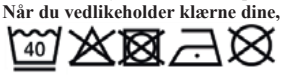
Dichiarazione di conformità È possibile trovare ulteriori informazioni qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella sezione "Documenti".

Produttore:

Indirizzo di contatto: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

BRUKERINFORMASJON NO

1. Produktnavn: **NEO-MOTION**
2. Materiale: 90 % nylon, 10 % elastan
3. Relaterte dokumenter:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Verneklær – Generelle krav i samsvar med kravene i forordning (EU) 2016/425.
4. Tiltenkt bruk: Plagget oppfyller de generelle kravene i EN ISO 13688 og fungerer som beskyttelse mot støv, smuss og mekaniske overflatepåvirkninger uten å kreve høyere beskyttelsesfunksjoner. Det er et personlig verneutstyr med enkel design, som brukes som yttertøy. Unngå overdreven mekanisk belastning, som for eksempel rift eller rifter.
5. Riktig størrelse: Velg alltid en størrelse som passer godt. Klær som er for trange eller løse kan utgjøre en risiko ved bevegelse.
6. Vaskeanvisning: Kan vaskes for hånd eller i vaskemaskin ved makstemperatur 40 °C med normal eller skånsom mekanisk bevegelse, skyll og sentrifuger. Ikke blek eller tørk i tørketrommel. Stryking er tillatt opptil makstemperatur 120 °C, ikke stryk reflekterende elementer. Vi anbefaler å stryke uförede klær på vrangen for å unngå skinnende flekker. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan plaggets levetid forkortes.
Når du vedlikeholder klærne dine, følg piktogrammene og instruksjonene på etikettene.



7. Brukermerknad: Ved tiltenkt bruk er det ingen helserisiko. Produktet må ikke brukes i miljøer som krever andre beskyttelsesfunksjoner, for eksempel mot termisk eller kjemisk risiko eller fastklemming av bevegelige maskindeler. Sterkt tilsmussede, punkterte, revne eller på annen måte skadede klær gir ikke lenger den beskrevne beskyttelsen og må repareres eller kastes. Forventet levetid er 5 år. Vask produktet før første gangs bruk.
8. Merking: Den innsydde etiketten inneholder produsentidentifikasjon, størrelse, materialsammensetning og pleiesymboler i henhold til EN ISO 3758:2023.



9. Oppbevaring: Oppbevares tørt, mørkt og godt ventilert.
10. Avhending: Produktet skal kastes i samsvar med avfallsloven.
11. Emballasje, transport: I lukket, gjennomsiktig PE-emballasje.

Mønster for klesmerkelapper:
Produktnavn
Produktkode
Størrelse
Kategori, CE-merke – samsvarsmerke med EU-forordning
Materialsammensetning
Vedlikeholdssymboler
Størrelse, størrelsespiktogram,
3 (2) størrelsesdimensjoner
Advarsel om behovet for å lese bruksanvisningen
Gruppe
Produsentidentifikasjon



Alle disse produktene er merket med CE-grafikkmerket.

Samsvarserklæring finnes her: www.canis.cz, for individuelle produkter i baren - "Dokumenter".

Produsent:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR PT

1. Nome do produto: **NEO-MOTION**
2. Material: 90% nylon, 10% elastano
3. Documentos relacionados:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Vestuário de proteção – Requisitos gerais, em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.
4. Finalidade de utilização: O vestuário cumpre os requisitos gerais da norma EN ISO 13688 e serve como proteção contra o pó, a poluição e os efeitos mecânicos superficiais, sem pretender desempenhar funções de proteção superiores. Trata-se de um equipamento de proteção individual de construção simples, que se usa como vestuário exterior. Evite esforços mecânicos excessivos, como rasgos ou rupturas.
5. Tamanho adequado: Escolha sempre um tamanho que se ajuste bem. Uma peça de vestuário demasiado apertada ou folgada pode representar um risco durante o movimento.
6. Modo de manutenção: Pode ser lavado à mão ou na máquina a uma temperatura máxima de 40 °C com ação mecânica normal ou suave, enxaguar e centrifugar. Não deve ser branqueado nem seco na máquina de secar. É permitido passar a ferro até uma temperatura máxima de 120 °C; não passar a ferro os elementos refletores. Recomendamos que as peças sem forro sejam passadas do avesso, para evitar o aparecimento de manchas brilhantes. O não cumprimento destas instruções pode reduzir a vida útil da peça.
Na manutenção, siga os pictogramas e as instruções nas etiquetas da peça de vestuário.



7. Aviso ao utilizador: Se for utilizado para o fim a que se destina, não existem riscos para a saúde. O produto não deve ser utilizado em ambientes que exijam outras funções de proteção, por exemplo, contra riscos térmicos ou químicos, ou contra o aprisionamento por peças móveis de máquinas. O vestuário muito sujo, furado, rasgado ou danificado de outra forma já não oferece a proteção descrita e deve ser reparado ou descartado. A vida útil prevista é de 5 anos. Lave o produto antes da primeira utilização.



8. Marcação: A etiqueta cosida contém a identificação do fabricante, o tamanho, a composição do material e os símbolos de manutenção de acordo com a norma EN ISO 3758:2023.
9. Armazenamento: Armazene num local seco, escuro e bem ventilado.
10. Eliminação: Elimine o produto de acordo com a legislação relativa aos resíduos.
11. Embalagem, transporte: Em embalagens de PE fechadas e transparentes.

Modelo de etiqueta para vestuário:
Nome do produto
Código do produto
Tamanho
Categoria, marca CE – marca de conformidade com o Regulamento da UE
Composição do material
Símbolos de manutenção
Tamanho, pictograma de tamanho,
3 (2) dimensões do tamanho
Aviso sobre a necessidade de ler o manual de instruções
Lote
Identificação do fabricante



Todos estes produtos estão marcados com o símbolo gráfico CE.

A declaração de conformidade encontra-se aqui: www.canis.cz, para cada produto na barra - «Documentos».

Fabricante:

Endereço de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА UK

1. Назва продукту: **NEO-MOTION**
2. Матеріал: 90% нейлон, 10% еластан
3. Пов'язані документи:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Захисний одяг - Загальні вимоги відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425.
4. Призначення: Одяг відповідає загальним вимогам EN ISO 13688 та служить захистом від пилу, бруду та поверхневих механічних впливів, не вимагаючи вищих захисних функцій. Це засіб індивідуального захисту простої конструкції, який носить як верхній одяг. Уникайте надмірного механічного навантаження, такого як розриви або розриви.
5. Правильний розмір: Завжди вибирайте розмір, який добре сидить. Занадто тісний або вільний одяг може становити небезпеку під час руху.
6. Інструкції з догляду: Можна прати вручну або в пральній машині за максимальної температури 40°C з нормальним або делікатним механічним впливом, прополоскати та віджати. Не відбілювати та не сушити в сушильній машині. Прасування дозволено за максимальної температури 120°C, не прасувати світловідбиваючі елементи. Ми рекомендуємо прасувати одяг без підкладки навиворіт, щоб запобігти появі блискучих плям. Недотримання цих інструкцій може скоротити термін служби виробу.
Під час догляду за одягом дотримуйтесь піктограм та інструкцій на етикетках.



7. Примітка для користувача: За умови використання за призначенням немає жодних ризиків для здоров'я. Продукт не слід використовувати в середовищах, що вимагають інших захисних функцій, таких як захист від термічних або хімічних ризиків або защемлення рухомими частинами машин. Сильно забруднений, проколотий, порваний або іншим чином пошкоджений одяг більше не забезпечує описаного захисту та має бути відремонтований або утилізований. Очікуваний термін служби становить 5 років. Випереріть виріб перед першим використанням.



8. Маркування: Вшита етикетка містить ідентифікацію виробника, розмір, склад матеріалу та символи догляду відповідно до EN ISO 3758:2023.
9. Зберігання: Зберігати в сухому, темному та добре провітрюваному приміщенні.
10. Утилізація: Утилізуйте продукт відповідно до Закону про відходи.
11. Упаковка, транспортування: У закритій, прозорій упаковці з поліетилену.

Шаблон етикетки для одягу:
Назва продукту
Код продукту
Розмір
Категорія, знак CE – знак відповідності Регламенту ЄС
Склад матеріалу
Символи технічного обслуговування
Розмір, піктограма розміру,
3 (2) розміри
Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування
Пакет
Ідентифікація виробника



Усі ці вироби марковані графічним знаком CE.

Декларація про відповідність можна знайти тут: www.canis.cz, для окремих продуктів у барі - "Документи".

Виробник:

Контактна адреса: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

GEBRUIKERSINFORMATIE NL

1. Productnaam: **NEO-MOTION**
2. Materiaal: 90% nylon, 10% elastaan
3. Gerelateerde documenten:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen in overeenstemming met de eisen van Verordening (EU) 2016/425.
4. Beoogd gebruik: Het kledingstuk voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en biedt bescherming tegen stof, vuil en mechanische invloeden op het oppervlak zonder dat er hogere beschermingsfuncties nodig zijn. Het is een persoonlijk beschermingsmiddel met een eenvoudig ontwerp, dat als bovenkleding wordt gedragen. Vermijd overmatige mechanische belasting, zoals scheuren of rafelen.
5. De juiste maat: Kies altijd een maat die goed past. Kleding die te strak of te los zit, kan een risico vormen tijdens het bewegen.
6. Wasvoorschriften: Kan met de hand of in de wasmachine gewassen worden op een maximale temperatuur van 40 °C met een normaal of zacht wasprogramma, inclusief spoelen en centrifugeren. Niet bleken of in de droger doen. Strijken is toegestaan tot een maximale temperatuur van 120 °C; reflecterende elementen niet strijken. Wij adviseren om ongevoerde kleding binnenstebuiten te strijken om glimmende vlekken te voorkomen. Het niet opvolgen van deze instructies kan de levensduur van het kledingstuk verkorten.
Volg bij het onderhoud van uw kleding de pictogrammen en instructies op de etiketten.

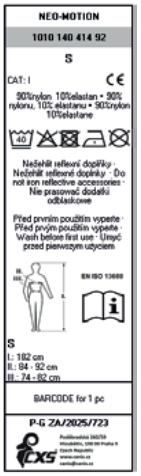


7. Gebruikerswaarschuwing: Bij correct gebruik zijn er geen gezondheidsrisico's. Het product mag niet worden gebruikt in omgevingen waar andere beschermingsfuncties vereist zijn, zoals bescherming tegen thermische of chemische risico's of beknelling door bewegende machineonderdelen. Sterk vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet langer de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 5 jaar. Was het product voor het eerste gebruik.
8. Markering: Het ingenaaide label bevat de identificatiegegevens van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de wasvoorschriften volgens EN ISO 3758:2023.



9. Bewaring: Bewaar op een droge, donkere en goed geventileerde plaats.
10. Afvalverwerking: Voer het product af in overeenstemming met de afvalwetgeving.
11. Verpakking, transport: In gesloten, transparante PE-verpakking.

Patroon voor kledinglabels:
Productnaam
Productcode
Maat
Categorie, CE-markering – keurmerk dat de conformiteit met de EU-verordening bevestigt.
Materiaalsamenstelling
Onderhoudssymbolen
Maat, maatpictogram,
3 (2) afmetingen
Waarschuwing: lees de gebruiksaanwijzing.
Partij
Fabrikantidentificatie



Al deze producten zijn voorzien van het CE-keurmerk.

Conformiteitsverklaring Deze informatie is te vinden op www.canis.cz, voor individuele producten in de productbalk onder "Documenten".

Fabrikant:

Contactadres: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

İSTİFADƏÇİ MƏLUMATLARI AZ

1. Məhsulun adı: NEO-MOTION
2. Material: 90% neylon, 10% elastan
3. Əlaqəli sənədlər:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Qoruyucu geyim - 2016/425 saylı Qaydanın tələblərinə uyğun olaraq ümumi tələblər.
4. Təyin olunmuş istifadə: Geyim EN ISO 13688-in ümumi tələblərinə cavab verir və daha yüksək qoruyucu funksiyalar tələb etmədən toz, çirk və səth mexaniki təsirlərindən qorunma kimi xidmət edir. Bu, xarici geyim kimi geyilən sadə dizaynlı fərdi qoruyucu vasitədir. Həddindən artıq mexaniki gərginlikdən, məsələn, cırılma və ya qopmalardan çəkinin.
5. Düzgün ölçü: Həmişə özünüzə uyğun bir ölçü seçin. Həddindən artıq dar və ya boş geyimlər hərəkət zamanı risk yarada bilər.
6. Baxım təlimatları: Əl ilə və ya paltaryuyan maşında maksimum 40°C temperaturda normal və ya yumşaq mexaniki təsirlə yuyula bilər, yaxalayın və fırladın. Ağartmayın və ya qurutma maşınında qurutmayın. Ütüləmə maksimum 120°C temperatura qədər icazə verilir, əks etdirici elementləri ütüləməyin. Parlaq ləkələrin qarşısını almaq üçün astarsız paltarları içəridən çölə ütüləməyi tövsiyə edirik. Bu təlimatlara əməl edilməməsi geyimin ömrünü qısalda bilər.
Geyimlərinizə qulluq edərkən etiketlərdəki piktoqramlara və təlimatlara əməl edin.



7. İstifadəçi bildirişi: Təyinatı üzrə istifadə edildikdə, sağlamlıq üçün heç bir risk yoxdur. Məhsul istilik və ya kimyəvi risklərə və ya hərəkət edən maşın hissələri tərəfindən tutulmaya qarşı digər qoruyucu funksiyalar tələb edən mühitlərdə istifadə edilməməlidir. Çox çirklənmiş, deşilmiş, cırılmış və ya başqa şəkildə zədələnmiş geyim artıq təsvir edilən qorumanı təmin etmir və təmir edilməli və ya atılmalıdır. Gözlənilən xidmət müddəti 5 ildir. Məhsulu ilk istifadədən əvvəl yuyun.
8. İşarələmə: Tikilmiş etiketdə EN ISO 3758:2023 standartına uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, material tərkibi və qulluq simvolları var.



9. Saxlama: Quru, qaranlıq və yaxşı havalandırılan yerdə saxlayın.
10. Utilizasiya: Məhsulu Tullantılar Qanununa uyğun olaraq utilizasiya edin.
11. Qablaşdırma, daşınma: Qapalı, şəffaf PE qablaşdırmada.

Geyim etiket nümunəsi:
Məhsulun adı
Məhsul kodu
Ölçü
Kateqoriya, CE nişanı – AB Qaydalarına uyğunluq nişanı
Material tərkibi
Baxım simvolları
Ölçü, ölçü piktoqramı,
3 (2) ölçü ölçüsü
İstifadə qaydalarına əməl etməyin vacibliyi barədə xəbərdarlıq
Dəst
İstehsalçının identifikasiyası



Bütün bu məhsullar CE qrafik işarəsi ilə qeyd olunub.

Uyğunluq Bəyannaməsi burada tapa bilərsiniz: www.canis.cz, bardakı fərdi məhsullar üçün - "Sənədlər".

İstehsalçı:

Əlaqə ünvanı: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ MK

1. Име на производ: **NEO-MOTION**
2. Материјал: 90% најлон, 10% еластан
3. Поврзани документи:
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Заштитна облека - Општи барања во согласност со барањата од Регулативата (ЕУ) 2016/425.
4. Наменета употреба: Облеката ги исполнува општите барања на EN ISO 13688 и служи како заштита од прашина, нечистотија и површински механички влијанија без да бара повисоки заштитни функции. Тоа е лична заштитна опрема со едноставен дизајн, која се носи како надворешна облека. Избегнувајте прекумерен механички стрес, како што се кинење или кинење.
5. Вистинската големина: Секогаш избирајте големина што добро ви стои. Претесната или лабава облека може да претставува ризик при движење.
6. Упатства за нега: Може да се пере рачно или во машина за перење на максимална температура од 40°C со нормално или нежно механичко дејство, исплакнете и центрифугирајте. Не белијте и не сушете во машина за сушење алишта. Пеглањето е дозволено до максимална температура од 120°C, не пеглајте рефлектирачки елементи. Препорачуваме да ја пеглате облеката без подлога наопаку за да спречите сјајни дамки. Непочитувањето на овие упатства може да го скрати животниот век на облеката.
Кога ја одржувате вашата облека, следете ги пиктограмите и упатствата на етикетите.



7. Известување за корисникот: Кога се користи како што е предвидено, нема здравствени ризици. Производот не смее да се користи во средини каде што се потребни други заштитни функции, како што се против термички или хемиски ризици или заглавување од подвижни делови од машината. Силно извалканата, прободена, искината или на друг начин оштетена облека повеќе не ја обезбедува опишаната заштита и мора да се поправи или фрли. Очекуваниот век на траење е 5 години. Измијте го производот пред првата употреба.



8. Означување: Зашиената етикета содржи идентификација на производителот, големина, состав на материјалот и симболи за нега во согласност со EN ISO 3758:2023.
9. Складирање: Чувајте на суво, темно и добро проветрено место.
10. Отстранување: Отстранете го производот во согласност со Законот за отпад.
11. Пакување, транспорт: Во затворена, прозирна PE амбалажа.

Модел на етикета за облека:
Име на производот
Код на производ
Големина
Категорија, CE ознака – ознака за сообразност со регулативата на ЕУ
Состав на материјалот
Симболи за одржување
Големина, пиктограм на големина,
3 (2) димензии на големината
Предупредување за потребата од читање на упатствата за употреба
Серија
Идентификација на производителот



Сите овие производи се обележани со графичкиот знак CE.

Декларација за сообразност може да се најдат тука: www.canis.cz, за поединечни производи во барот - „Документи“.

Производител:

Контакт адреса: CANIS SAFETY as, Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz ; canis@canis.cz

CANIS SAFETY a.s.,
Poděbradská 260/59, Hloubětín,
198 00, Praha 9 Czech Republic
www.canis.cz, canis@canis.cz